

Anonymizované znenie

Preklad

C-687/21 – 1

Vec C-687/21

Návrh na začatie prejudiciálneho konania

Dátum podania:

16. november 2021

Vnútroštátny súd:

Amtsgericht Hagen

Dátum rozhodnutia vnútroštátneho súdu:

11. október 2021

Žalobca:

BL

Žalovaná:

Saturn Electro-Handelsgesellschaft mbH Hagen

[omissis]

Amtsgericht Hagen (Okresný súd Hagen, Nemecko)

Uznesenie

V právnej veci

BL, [omissis] 44319 Dortmund,

žalobcu,

[omissis]

proti

spoločnosti Saturn Electro-Handelsgesellschaft mbH Hagen, [omissis] Hagen,

žalovanej,

[omissis]

súd predkladá vec Súdnemu dvoru Európskej únie na vyjasnenie nasledujúcich otázok:

1. Je ustanovenie upravujúce náhradu škody v európskom všeobecnom nariadení o ochrane údajov (článok 82 GDPR) z dôvodu neurčitosti úpravy právnych následkov, ktoré majú byť vyvozené v prípade náhrady nemateriálnej ujmy, neúčinné?
2. Je pre existenciu nároku na náhradu škody potrebné, aby sa okrem neoprávneného sprístupnenia chránených údajov tretej osobe zistil aj vznik nemateriálnej ujmy, ktorú musí žiadateľ preukázať?
3. Postačí na porušenie všeobecného nariadenia o ochrane údajov, že osobné údaje dotknutej osoby (meno, adresa, povolanie, príjem, zamestnávateľ) boli v dôsledku pochybenia pracovníkov podniku omylom postúpené tretej osobe, a to vytlačené na papieri?
4. Ide o neoprávnené ďalšie spracúvanie prostredníctvom neúmyselného postúpenia (poskytnutia) tretej osobe, keď podnik prostredníctvom svojich pracovníkov osobné údaje, ktoré sú inak uložené na elektronických nosičoch, v tlačenej podobe v dôsledku pochybenia postúpil neoprávnenej tretej osobe [článok 2 ods. 1, článok 5 ods. 1 písm. f), článok 6 ods. 1, článok 24 všeobecného nariadenia o ochrane údajov]?

5. Ide o nemateriálnu ujmu v zmysle článku 82 všeobecného nariadenia o ochrane údajov už vtedy, keď sa tretia osoba, ktorá prevzala dokument s osobnými údajmi, s týmito údajmi neoboznámila pred tým, ako bol dokument, ktorý tieto informácie obsahoval, vrátený, alebo na vznik nemateriálnej ujmy v zmysle článku 82 všeobecného nariadenia o ochrane údajov stačí znepokojenie osoby, ktorej osobné údaje boli neoprávnené poskytnuté, pretože v prípade každého neoprávneného poskytnutia osobných údajov existuje možnosť, ktorú nemožno vylúčiť, že údaje by predsa len mohli byť rozšírené medzi neznáme množstvo ďalších osôb alebo že by mohli byť dokonca zneužitá?

6. Akú mieru závažnosti treba pripisovať porušeniu, keď sa neúmyselnému postúpeniu osobných údajov tretím osobám dá zabrániť lepšou kontrolou pomocných pracovníkov pracujúcich v podniku a/alebo lepšou organizáciou bezpečnosti údajov, napríklad oddeleným vybavovaním výdaja tovaru a zmluvnej dokumentácie, najmä tej, ktorá sa týka financovania, pomocou samostatnej výdajky alebo odovzdávaním tejto dokumentácie v rámci podniku pracovníkom výdaja tovaru – bez zapojenia zákazníka, ktorému sú vydávané vytlačené dokumenty, vrátane oprávnenia na odber tovaru [článok 32 ods. 1 písm. b) a ods. 2, ako aj článok 4 bod 7 všeobecného nariadenia o ochrane údajov]?

7. Má sa pod náhradou nemateriálnej ujmy rozumieť priznanie pokuty, ako je to v prípade zmluvnej pokuty?

Odôvodnenie:

Súd má rozhodnúť o nasledujúcom skutkovom stave:

Žalobca vo veci samej navštívil priestory žalovaného podniku, aby si tam objednal prístroj do domácnosti, pričom kúpnu cenu mala financovať tretia osoba.

Na tento účel zamestnanec podniku vyhotovil príslušnú kúpnu zmluvu a zmluvu o úvere, ktoré boli následne uložené do systému automatického spracovania dát žalovaného podniku.

Tieto podklady okrem mena a priezviska obsahovali aj adresu, miesto bydliska, zamestnávateľa, príslušný príjem zákazníka od tohto zamestnávateľa a údaje o bankovom spojení.

V priebehu dojednávania a finalizácie zmlúv boli vystavené dokumenty, ktoré boli v tlačenej podobe a po príslušnom podpísaní oboma zmluvnými stranami vydané do rúk žalobcu.

Ten sa s týmito dokumentmi, ktoré boli navzájom pevne spojené (kancelárskymi sponami), odobral na výdajné miesto, kam ho poslali, kde iní pracovníci žalovaného podniku mali vybaviť vydanie tovaru.

Tam zabezpečovali výdaj tovaru dvaja pomocní pracovníci. Tam pracujúci vedúci pracovník sa práve zaoberal iným výdajom tovaru a nebol priamo prítomný na výdajnom mieste.

Nejaký iný zákazník sa predbehol, čo si však pracovníci nevšimli, a ten od nich prevzal jednak prístroj do domácnosti, ktorý si objednal žalobca, ako aj k nemu patriace zmluvné dokumenty, ktoré žalobca vydal pracovníkom a ktoré obsahovali osobné údaje uvedené vyššie.

Uvedený iný zákazník odišiel s prístrojom aj dokumentmi. Omyl následne odhalil vedúci pracovník. Ten sa v priebehu nasledujúcej polhodiny úspešne snažil dosiahnuť vrátenie prístroja a dokumentov. Asi 30 minút po tom, ako boli dokumenty vydané tretej osobe, žalobca získal tieto dokumenty späť.

Žalovaný podnik sa pokúsil o kompenzáciu v podobe bezplatného doručenia prístroja do domácnosti do bytu žalobcu, čo však ten odmietol ako nedostatočné.

Žalobca sa od žalovaného podniku domáha odškodnenia z dôvodu nemateriálnej ujmy aj na základe všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov [nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 2016, s. 1)]. Ten oponuje tým, že ani nedošlo k porušeniu základného nariadenia o ochrane osobných údajov a ani nevznikla škoda.

Okrem toho, prípadné porušenie základného nariadenia o ochrane údajov závisí od prvku závažnosti, čo v tomto prípade nenastalo. Zneužitie údajov, teda použitie osobných údajov žalobcu treťou osobou, žalobca netvrdil a ani súd ho doteraz nezaznamenal.

Súd sa domnieva, že ak by ustanovenie článku 82 všeobecného nariadenia o ochrane údajov bolo účinné, čo sa týka náhrady nemateriálnej ujmy uvedenej v tomto ustanovení, mohol by existovať nárok, keby táto ujma vznikla už pri odovzdaní papierového dokumentu obsahujúceho aj osobné údaje žalobcu neoprávnenej tretej osobe.

V záujme odstránenia pochybností o správnosti výkladu zo strany súdu treba podanie návrhu na začatie prejudiciálneho konania chápať aj v tom zmysle, že je potrebné objasniť, či už v prípade, keď boli papierové dokumenty obsahujúce údaje prevzaté do elektronického spracovania údajov z neobľahosti vydané neoprávnenej tretej osobe, ide o porušenie všeobecného nariadenia o ochrane údajov, čo žalovaný podnik dôrazne popiera, pričom dôkazné bremeno o nevine nesie podnik.

Na základe výkladu článku 82 všeobecného nariadenia o ochrane údajov je ďalej potrebné objasniť i to, do akej miery môže nároku na náhradu škody

sčasti alebo úplne brániť skutočnosť, že došlo k spoluzavineniu. Odôvodnenia základného nariadenia o ochrane údajov neobsahujú žiadne bližšie údaje o vyššie uvedených otázkach výkladu.

[*omissis*]

PRACOVNÝ DOKUMENT